

Bruselj, 13.2.2020
COM(2020) 52 final

2020/0024 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: pridružitveni sporazum) je bil podpisan 29. junija 2012 in ne bo začel v celoti veljati, dokler ga ne ratificirajo nekatere države članice.

Trgovinski del pridružitvenega sporazuma se začasno uporablja od 1. avgusta 2013 s Hondurasom, Nikaragvo in Panamo, od 1. oktobra 2013 s Kostariko in Salvadorjem ter od 1. decembra 2013 z Gvatemalo.

Hrvaška se je v skladu s členom 6(2) Akta o pristopu Republike Hrvaške zavezala, da bo pristopila k obstoječim sporazumom, ki so jih sklenile ali podpisale države članice in Evropska unija s tretjimi državami. Razen če posamezni sporazumi določajo drugače, se pristop Hrvaške k tem obstoječim sporazumom uredi s sklenitvijo protokolov med Svetom, ki odloča soglasno v imenu držav članic, in zadevnimi tretjimi državami.

Svet je 14. septembra 2012¹ pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z zadevnimi tretjimi državami z namenom sklenitve ustreznih protokolov. Pogajanja s Srednjo Ameriko so se začela maja 2014 in so se uspešno zaključila junija 2018. Zlasti so se pogodbenice glede banan, uvoženih iz Srednje Amerike dogovorile, da bodo spremenile sprožitveni obseg uvoza iz klavzule o stabilizaciji, nad katerim lahko EU začasno opusti preferencialno tarifno obravnavo. Preferencialna carina je ostala nespremenjena. Komisija meni, da so rezultati pogajanj zadovoljivi.

Besedilo Protokola k Sporazumu o pridružitvi (v nadaljnjem besedilu: Protokol) zaradi upoštevanja pristopa Hrvaške k Evropski uniji sta obe strani dokončno oblikovali 27. junija 2019 v okviru zasedanja Pridružitvenega odbora.

Komisija priporoča, da Svet sprejme priloženi sklep Sveta o sklenitvi Protokola v imenu Evropske unije in njenih držav članic. Na podlagi predlaganega protokola Republika Hrvaška postane pogodbenica pridružitvenega sporazuma s Srednjo Ameriko. Besedilo pridružitvenega sporazuma in Protokola v hrvaškem jeziku bo postalo verodostojno pod enakimi pogoji kot druge jezikovne različice Sporazuma.

¹ Sklep Sveta o pooblastitvi za začetek pogajanj za prilagoditev sporazumov, podpisanih ali sklenjenih med Evropsko unijo oziroma Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter eno ali več tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami zaradi pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (dokument Sveta št. 13351/12 LIMITED).

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Hrvaške in zlasti drugega pododstavka člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s Sklepom Sveta (EU) [številka sklepa] z dne [datum]² je bil podpisan Protokol k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol), s pridržkom njegove sklenitve.

(2) Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Unije in njenih držav članic –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Uniji se odobri v imenu Unije in njenih držav članic.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje osebo, pooblaščen, da v imenu Evropske unije posreduje uradno obvestilo iz člena 12(2) Protokola, s čimer je izražena privolitev Evropske unije, da jo Protokol zavezuje.

² UL L [...], [...], str. [...].

Člen 3

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik